

A Buddhist monk in orange robes is walking through a field of large green lotus leaves. The monk is seen from the side, moving towards the right. The background is filled with lush green foliage, creating a serene and natural setting. The overall tone is peaceful and contemplative.

lonet

旅行指南系列

柬埔寨

生活·讀書·新知 三联书店

lonely planet

K919

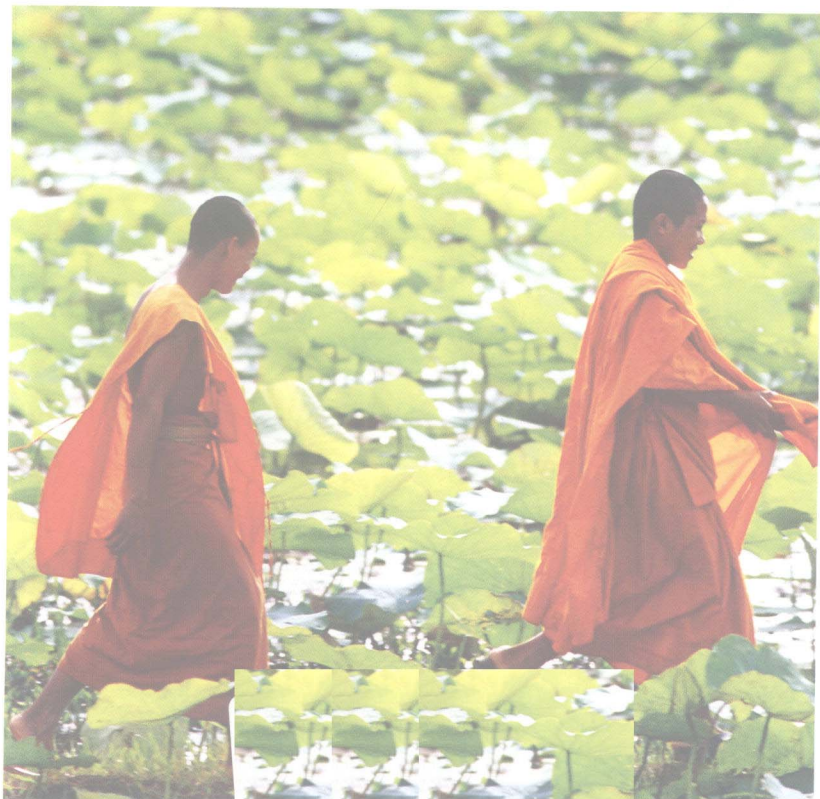
22

:4

2007

柬埔寨

Nick Ray



柏威夏古塔寺 (见182页)
山顶寺庙之王, 巍峨屹立在景色壮美的扁担山脉之巅

THAILAND

泰国

贡开 (见180页)
10世纪的古都, 被遗忘在柏威夏省的丛林中

吴哥遗迹 (见99页)
高棉王国的中心, 寺庙的巅峰之作

马德望 (见165页)
迷人的河滨城市, 拥有数量丰富的殖民地风格建筑

金边 (见47页)
湄公河边正在复兴的城市, 餐饮场所众多

波哥山避暑地 (见86页)
被遗弃在密林中的避暑胜地, 可以俯瞰绵长的柬埔寨海岸

西哈努克市 (见141页)
明媚的海滩, 安静的小岛, 海鲜种类繁多, 夜生活丰富

贡布 (见150页)
河边的休闲城市, 环境绝佳, 是出发前去探访洞穴和佛塔的大本营



老挝
LAOS



0 50 km
0 30 miles

腊塔纳基里省 (见202页)
步行穿过村庄。在瀑布下冲个凉，
或者仅仅是欣赏一下美景也不错啊

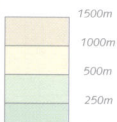
蒙多基里省 (见206页)
欢迎来到“东部荒莽之地”，这里
有丛林部落、大象和瀑布

桔井 (见197页)
湄公河里有珍稀的伊洛瓦底江
淡水河豚

VIETNAM
越南

HO CHI MINH CITY
(SAIGON)
胡志明市 (西贡)

ELEVATION 海拔



SOUTH CHINA
SEA



目的地：柬埔寨

恐怖血腥的年代已经过去了。柬埔寨即将成为全球的旅游热点。三十年的战争之后，这块美丽而饱受摧残的土地重现和平安宁，柬埔寨人民正敞开胸怀，拥抱全世界。旅游业正在腾飞，在这个小小的王国内，旅行堪称地道的亚洲历险记。

当代柬埔寨的前身是中央集权制的高棉王国。在吴哥王朝(公元9~15世纪)时代，它的领地还包括现属老挝、泰国和越南的部分地区。辉煌的吴哥庙宇和东南亚最为宏伟壮丽的纪念碑都是该王国的遗迹。外在的吴哥王城与内在的高棉艺术在游客眼中交错融合，地球上唯有少数几个诸如马丘比丘(Macchu Picchu)或泰姬陵(Taj Mahal)这样的地方才能与之媲美。

但旅游宣传手册没有提到的是：正如吴哥不仅仅只有吴哥窟一样，柬埔寨也不仅仅只有庙宇。南部海滨被热带岛屿环绕，美丽的海滩上人迹稀少。奔流的湄公河将这个国家一分为二，桔井(Kratie)附近的河中生长着该地区仅存的部分淡水豚。东北部地区是一个完全天然的世界，原始的山地生活着柬埔寨少数民族和胆小的野生动物。

最后我们来看看柬埔寨人民。柬埔寨人民多年来遭受了流血、贫穷和动荡的生活，但他们仍然乐观地挺了过来。离开柬埔寨的时候，所有的游客都会尊敬和喜爱这片美丽土地上的居民。

ANDERS BLOMQUIST



亮点



BILL WASSMAN

在被历史遗忘、被丛林淹没的塔布隆寺(Ta Prohm, 见 122 页)感觉自己像是一个考古探险家

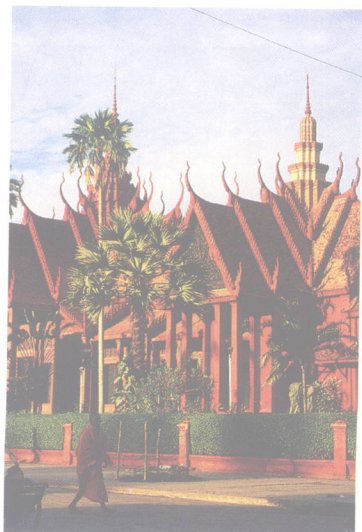


NICK RAY

在东哈萨岛(Koh Tonsay, 见 156 页)
抛却一切烦恼

其他亮点

- 在西哈努克市海滩(Sihanoukville, 见 143 页)纵情欢乐
- 去柏威夏古塔寺(Prasat Preah Vihear, 见 182 页)的山上神龛朝拜
- 离开低地, 前往蒙多基里省(Monduliri Province, 见 206 页)连绵的山川
- 在惊喜不断的东北部骑大象(见 202 页)



NICK RAY

在宏伟的国家博物馆(见 57 页)瞻仰世界上最美的作品——高棉雕塑

探访波哥山避暑地(Bokor hill station, 见 153 页)的殖民地建筑遗址, 从这里能俯瞰海滨景色

ANDREW BURKE



RICHARD F'ANSON

泛舟漂行于洞里萨湖(Tonlé Sap Lake)水上村落(见 97 页)之间

巴戎寺(Bayon, 见 117 页)超现实主义的奇观。216 尊佛像面孔诡异地注视着远处的森林

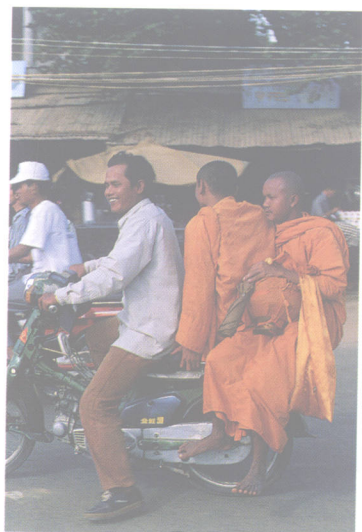
MICK ELMORE





向万庙之源吴哥窟(Angkor Wat, 见 112 页)——世界上最大的宗教建筑——致敬

JOHN BANAGAN



JULIET COOMBE

入乡随俗, 在金边(Phnom Penh)搭乘摩托的(moto, 见 77 页)

在腊塔纳基里省(Ratanakiri Province)波依龙(Boeng Yeak Lom, 见 205 页)——一个美丽的天然游泳池——扎个猛子

NICK RAY



金边俄罗斯市场(Psar Tuol Tom Pong, 见 74 页)内的高棉美食令人馋涎欲滴



RICHARD FANSON

小心地触碰拥有 5000 块银片的银塔(Silver Pagoda, 见 53 页), 塔上成排的佛像令人眼花缭乱

金边(见 47 页)街道两边的殖民地风格建筑, 站在这里感觉仿佛回到从前

TOM COCKREM



托尼·惠勒致中文版读者

1972年我离开伦敦，准备花一年的时间周游世界。那一年，我刚25岁，而我的妻子莫琳只有22岁。我们没什么钱，也根本没有想到这是一次多么漫长的旅程，远远超过当初预计的一年。事实上三十多年后，我们依然在路上。

就在这条没有尽头的旅途中，我们创建了Lonely Planet，今天它已经发展成为世界上最大的一家旅行指南出版公司。这一路我们曾经历了太多的风风雨雨，起起落落。6个月后当我们穿越欧亚两洲到达澳大利亚悉尼时，我们的全部家当只剩下了27澳分（约合2元人民币）。但不管怎样，在这条路上我们度过了真正幸福的时光。

一次又一次，我们认识到旅行不仅是世界上最大的产业，同时还可以让一个国家的人民去认识另一个国家的人民。一次又一次，我们发现素不相识的陌生人对于在路上的旅人会表现出难以置信的友善和乐于助人。我们也发现自助旅行是旅行的最佳方式，这时，你不再是一个旅游团中面目模糊、毫无个性的一位，你是一个独立的个体，你所有的交流和所有的友谊，都将是由你——一个独立的人，去和另一个人直接发生联系。

此外，旅行比你想象的要容易。我只会说一点点汉语，然而我却游遍了中国，一点障碍都没有。在汽车站，会有人卖给我车票；在餐馆，会有人把饭菜摆在我面前；在旅馆，会有人帮我找房间。当你在中国境外旅游时，你会发现我所遇到过的这些事情同样会发生在你的身上。

这个世界是如此广阔，如此美丽。来吧，来感受它吧。

Lonely Planet 出版公司共同创始人

托尼·惠勒 (Tony Wheeler)



LONELY PLANET 的故事

Lonely Planet 的传奇首先源自于一次经典的探险旅行，那是 1972 年，年轻的托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇从伦敦出发，穿越欧亚大陆到达澳大利亚。到达澳大利亚之后，由于有很多想要自助旅行的人不断询问他们此次旅行的情况和遇到的各种问题，因此他们决定写一本旅行手册，以满足更多人的需求。第一本 Lonely Planet 旅行指南——《便宜玩转亚洲》(*Across Asia on the Cheap*) 是在厨房的饭桌上完成的，之后托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇亲自到当地的书店上门推销。这本书一面世，立即成了畅销书。

接着，他们又用了 18 个月的时间重访东南亚，这次旅行诞生了第二本手册——《东南亚》(*South-East Asia on a Shoestring*)，后来成为同类书中最受欢迎的一本。直到今天这本书仍在销售，已经更新到了 13 版，但封面一直保留着独特的黄色（当年第 1 版的时候，这本书在全世界被亲切地称为“黄色圣经”）。

从厨房餐桌起步的 Lonely Planet 如今已成为世界上最大的独立旅游出版社。目前，Lonely Planet 在澳大利亚墨尔本、美国奥克兰、英国伦敦设有自己的办事处，400 多名员工全都是热爱旅游的旅行者。

现在，Lonely Planet 已出版 600 多种旅行指南，涉及范围几乎覆盖了全世界的每个角落。产品在 200 多个国家销售，是欧洲、英国、美国和亚洲一大洋洲地区旅行指南的首选品牌。Lonely Planet 旅行指南系列定位全球，提供准确、详细、可信的信息，书中的所有信息都是由来自 40 多个不同国家的 350 多名专业作者亲身到当地调查所得，并撰写成书。Lonely Planet 旅行指南已经陪伴世界上数千万的旅行者踏上了他们的旅程。旅行者信赖 Lonely Planet，是因为 Lonely Planet 的先驱精神，因为 Lonely Planet 可以提供有深度的目的地介绍，因为 Lonely Planet 的指南非常实用，而且能提供宝贵的旅行小窍门，还因为 Lonely Planet 坚定不移地保持其独立性。Lonely Planet 旅行指南不含任何广告，它是由旅行者写给旅行者的，通过论坛和每周 1000 封的来信，它和旅行者保持着极为紧密的联系。

如今 Lonely Planet 的创始人托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇每年仍然花几个月的时间四处旅行，并依旧积极地参与 Lonely Planet 旅行指南的制作。Lonely Planet 的重点仍然放在自助游上，以便帮助旅行者探索和更好地理解这个世界。Lonely Planet 热切地期望能帮助人们走到一起，共同分享彼此的经历，丰富每个人的生活。同样，Lonely Planet 希望中文版的出版能鼓励中国的旅行者去探索世界，帮助他们获得属于他们自己的旅行经历，更好地与同样在旅途中的其他人进行沟通。

Lonely Planet 相信，旅行者可以为他们拜访的国家做出积极的贡献，他们可以去欣赏和了解这个国家的文化、野生动植物和自然风光，还可以在当地社区消费以帮助当地的经济。此外，Lonely Planet 每年都会将收入的一部分捐赠出来，这些基金用于非洲的救荒行动、印度的援助项目、中美洲的农业项目以及绿色和平行动。

如何使用本书

使用 Lonely Planet 旅行指南的最让人开心的，就是你可以选择任何自己喜欢的旅行方式。Lonely Planet 相信，旅行中最难忘的经历往往是那些出乎你意料的事情，而最激动人心的发现也往往源于你自己亲身的寻觅。旅行指南不是教科书，旅行的主人是你自己。

关于内容

所有 Lonely Planet 旅行指南系列的形式基本一致。开头的章节是由专家撰写的关于目的地的历史、环境、文化等背景介绍。之后的“出行指南”提供了多方面的出行信息，如签证、货币、通信、营业时间和住宿的选择；“健康”部分，关注呵护着你的出行健康；“交通”部分，为你的旅途提供了各种交通的信息。由于每个目的地情况各异，每本书的章节（书的主要部分）划分也有所不同，但形式是一致的。总是以背景开始，接着是介绍景点、住宿、餐饮、娱乐、购物、到达和离开，以及目的地周边的相关信息（“四处走走”）。

关于标题

Lonely Planet 旅行指南系列的标题有着严格而标准的递进结构，就像你所熟悉的俄罗斯套娃一样，一环套一环。每个标题及其所引领的下文都包含在更高一级的标题下。

如何开始使用

使用 Lonely Planet 旅游指南，并不需要从头读到尾，旅行者可以有针对性地选择重点，获取自己所需的信息。

你可以从“目录”和“索引”入手，这样可以方便地快速查看自己需要的信息。

也可以从书前的彩色地图入手，这些都是目的地的亮点，并在具体内容章节中有更详细的介绍。介绍每一个大的区域前，通常都以定位地图和另一个该地区特有的“个性推介”列表作为开头。一旦你在“个性推介”列表中发现感兴趣的，就可以利用书中提示的页码，查到更详细的描述；或者使用“索引”，寻找更详细的内容。

关于地图

地图在 Lonely Planet 旅行指南系列中扮演着极为重要的角色，每一本书中都囊括了大量有价值的地图。

地图上的图例都在 Lonely Planet 旅行指南系列的最后一页，容易查找。同时 Lonely Planet 尽力保持了地图和文字间的联系，正文中出现的每一个重要地点都会相应地出现在地图上。利用坐标，可以很容易地找到你想找的地点。

虽然导游书中提及的内容总是带有推荐的意味，但我们不可能把所有值得推荐的好地方都列出来。没有介绍的地方，并不意味着不好，而是由诸多原因造成的，也许可能仅仅是因为不适合鼓励旅行者前往，或许这些地方需要你自己去体验与发现。

作者

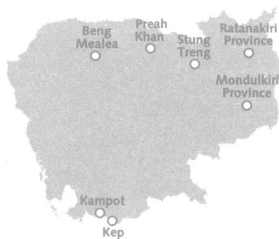


尼克·雷 (Nick Ray)

尼克是个多面手，来自伦敦 Watford——一个迷人的地方。他与妻子 Kulikar 和幼子 Julian 住在金边。他著有若干本柬埔寨旅行指南书籍，其中包括 Lonely Planet 出版的《鞋带上的东南亚》(Southeast Asia on a Shoestring) 和《骑车玩转越南、老挝和柬埔寨》(Cycling Vietnam, Laos & Cambodia)。他还为诸如《星期日泰晤士报》(Sunday Times) 和 Wanderlust 网站撰稿。不写作的时候，尼克经常去柬埔寨的偏远地区考察探寻，并制作电视节目和电影。骑摩托车是他的业余爱好，他喜欢走人迹罕至的道路，并不断地找出新路线。

我的最爱之旅

天哪，真够累人的……柬埔寨东北部地区的道路总是很难走，骑自行车穿越蒙多基里(Mondulhiri, 见 206 页)和腊塔纳基里(Ratanakiri, 见 202 页)森林的经历让人难以忘怀。离开上丁前往老挝的途中，船撞上一个沙洲后沉入水里，而自行车却漂了起来，整个景象犹如一幅超现实主义的图画。重新踏上 66 号公路真是令人高兴，从奔密列(Beng Mealea, 见 134 页)和圣剑寺(Preah Khan, 见 125 页)出发，我们沿着吴哥古道披荆斩棘。到达斯滨塔贡(Spean Ta Ong, 见 180 页)是我们获得的最大奖励。那是埋在在牛车辙印中的一条 77 米长的令人敬畏的道路。接下来，我们走乡村小路前往主要景点，例如，由 NH31 前往白马(Kep, 见 154 页)和贡布(Kampot, 见 150 页)，并有机会坐了一次竹车(见 168 页)。左转或右转都可以，小路两边每一个角落都有美景等待着你。



其他作者

Trish Batchelor 大夫在尼泊尔加德满都 CIWEC 诊所工作，是一位全科医师和旅行医药专家，同时也是新西兰旅行医师诊所医药顾问。Trish 在 Otago 大学教授旅行医学，对水下医学和高纬度医学很感兴趣，对其所在国的旅游事业有一定的影响力。她游历过东南亚和东亚的大部分国家和地区，特别喜爱攀登喜马拉雅地区的高山。她撰写了“健康”部分。

关于 Lonely Planet 的作者

为什么我们的旅游指南是世界上最棒的？原因很简单，我们的作者都是独立、执著的旅行家。他们不是只靠网络或者电话搜集资料，他们也绝不接受贿赂、优惠以发布有利于商家的信息。他们云游四方，既遍访所有旅游热点，也涉足少人问津的地方。他们亲临上千个酒店、旅馆、咖啡厅、酒吧、宫殿、美术馆、博物馆……他们以获得全部准确翔实的信息为荣，以分享这些信息为乐。更多信息，请登录 www.lonelyplanet.com 网站见作者部分。

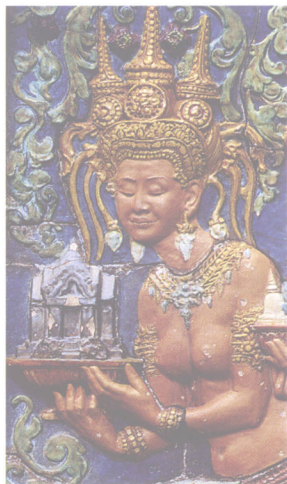


JULIET COOMBE

皇宫院内(见 53 页), 金边

人力三轮车(见 77 页), 金边

JOHN BANAGAN



RICHARD T'ANSON

沃翁石浮雕(见 58 页), 金边



银塔(见 53 页), 金边

BILL WASSMAN

沃乌隆(见 58 页), 金边

JTOM COCKREM



铁棉市场内的食物摊(见 74 页), 金边

RICHARD F'ANSON



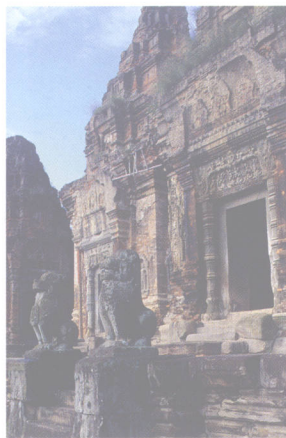


FRANK CARTER

巴戎寺(见117页), 吴哥王城

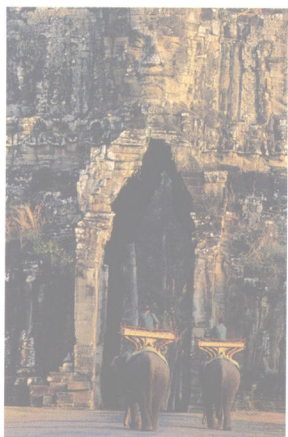
南门入口, 吴哥王城(见116页)

RICHARD T'ANSON



MANFRED GOTTSCHALK

神牛寺(见129页), 罗洛寺群



ANDERS BLOMQVIST

吴哥王城(见116页)入口处的大象

圣剑寺(见125页)废墟

ANDERS BLOMQVIST



被丛林湮没的塔布隆寺(见122页)

MANFRED GOTTSCHALK

